The Daily Star IAKA WEDNESDAY FEBRUARY 10, 2016

BUSINESS

Clouds over German economy as industrial output, exports fall

AFP, Frankfurt

An unexpected drop in German industrial production in December, as well as a decline in exports, cast a shadow over the outlook for Europe's Tuesday.

According to regular data compiled by the economy ministry, industrial output fell by 1.2 percent in December, disappointing analysts' expectations strength could be faltering. for a modest increase.

Factory output -- a key yardstick for gauging the health of Europe's biggest economy -- had already declined frac- Carsten Brzeski. tionally by 0.1 percent in November.

In December, it was weighed down by falling activity in all main sectors, with manufacturing output down by 1.1 percent month-onmonth, energy output contracting by 3.0 percent and construction output slipping by just 0.2 percent, the min- Brzeski said. istry said.

month of last year.

office Destatis said that both exports and imports declined in December.

In calendar- and seasonally- expertwarned. adjusted terms, exports fell by 1.6 percent to 97.8 billion euros (\$109 billion) in December and imports also declined by 1.6 percent to 78.4 billion

That caused Germany's trade surplus -- the balance between exports and imports and a key gauge of an econ-

omy's comparative strength -- to con- Loynes argued. tract to 19.4 billion euros, Destatis calculated.

whole, Germany clocked up its highestever trade surplus as both exports and concluded. biggest economy, analysts said on imports powered ahead to new annual records.

> However, analysts were more concerned about the December data, and suggested that Germany's economic policy stance.

The industrial output data "was the Solveen was not quite so pessimistic. sharpest monthly drop since August

explained by the timing of the Christmas holidays, taking the fourth quarter of last year, industrial production was down almost one percent, January," Solveen believed. "illustrating the general weakness of

Coupled with the drop in exports Analysts had been pencilling in and imports, which showed that final quarter of 2015 now seemed growth of 0.5 percent for the final German exporters are also beginning to feel the pinch from weaker foreign Separately, the federal statistics demand, the data "were a painful reminder that not all is hunky dory in the eurozone's largest economy," the

> Capital Economics economist said. Jonathan Loynes agreed.

"Overall, the figures deal a further blow to expectations that growth in the German and eurozone economies will to global worries and turbulence on the pick up in 2016," he said.

therefore need step up its stimulus,

"We continue to expect both another interest rate cut and a pick-up Nevertheless, taking 2015 as a in the pace of asset purchases" at the ECB's next policy meeting in March, he

> ECB chief Mario Draghi has already hinted as much, saying last month that the central bank would review and possibly reassess its current monetary

Commerzbank economist Ralph

While the industrial output data 2014," said ING DiBa economist underline that German manufacturing is increasingly suffering from the weak-While the decline could be partially ness in emerging markets,... the actually rather positive orders and sales figures give reason to expect a significant recovery of production in

But BayernLB economist Johannes Germany's former growth engine," Mayr said the disappointing December data meant that his forecast for overall economic growth of 0.3 percent in the "ambitious."

> German gross domestic product expanded by 0.3 percent in the third quarter.

> "But the outlook for the start of this year have also clouded over," Mayr

"The disappointing hard data for the end of last year will fuel concern that the German economy is more exposed financial markets," the economist said, The European Central Bank would while ruling out a sharp cooling of the economy or even a possible recession.



Md Qamrul Islam, food minister, and Selim RF Hussain, managing director of Brac Bank, open a branch of the bank at Hazi Ashraf Shopping Complex in Hemayetpur, Savar.

Dutch-Bangla Bank Managing Director KS Tabrez presides over the managers' conference of the bank at Bangabandhu International **Conference Centre in** Agargaon, Dhaka. Deputy managing directors Abul Kashem Md Shirin, Md Sayedul Hasan and Khan Tarigul Islam were also present.

DBBL



PRAGATI LIFE

MJ Azim, chief executive of Pragati Life Insurance, and Kazi Jamil Islam, managing director of Lotto Bangladesh, pose at the signing of an agreement. Pragati Life will provide the employees of Lotto Bangladesh with group insurance coverage.



মন্ত্রণালয়/বিভাগ

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

বাংলাদেশ পুলিশ অধিনায়কের কার্যালয় র্যাপিড এ্যাকশন ব্যাটালিয়ন-৭ পতেঙ্গা, চট্টগ্রাম

উনাক্ত দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

"The Public Procurement Act-2006" and "Regulation-2008" মোতাবেক ২০১৫-২০১৬ অর্থ বৎসরের ৪র্থ কোয়ার্টারের (০১ এপ্রিল ২০১৬ হতে ৩০ জুন ২০১৬ পর্যস্ত) চট্টগ্রামস্থ ব্যাব-৭, উত্তর পতেঙ্গা, চট্টগ্রাম ব্যাব সদস্যদের চাহিদা মোতাবেক ভোজ্য তৈল (সয়াবিন) ক্রয়ের ঠিকাদার এবং রেশন ষ্টোরের খালি চটের/প্লাষ্টিকের বস্তা নিলামে বিক্রয়ের ঠিকাদার নিয়োগের লক্ষ্যে প্রকৃত বাংলাদেশী ব্যবসায়ী/সরবরাহকারী ফার্ম/প্রতিষ্ঠানের নিকট হতে প্রতিযোগিতামূলক উনুক্ত দরপত্র সীলমোহরকৃত খামে আহবান করা যাচেছ। এতদসংক্রান্তে প্রয়োজনীয় তথ্যসমূহ নিম্নে প্রদত্ত হলোঃ

ঃ স্বারাষ্ট্র মন্ত্রণালয়/বাংলাদেশ পুলিশ।

ঃ বাংলাদেশ পুলিশ।

D. P. (1)			S41/200-1-1-(E1-1-1	
૭.	দরপত্র সম্পাদনকারী প্রধান	8	অধিনায়ক, র্যাব-৭, পতেঙ্গা, চট্টগ্রাম।	
8.	কি কারণে দরপত্র আহ্বান	8	লট নং-০১। র্যাব-৭, উত্তর পতেঙ্গা, চট্টগ্রামের র্যাব সদস্যদের ৪র্থ কোয়ার্টারের (০১ এপ্রিল ২০১৬ হতে ৩০ জুন ২০১৬ পর্যস্ত) ভোজ্য তৈল (সয়াবিন) সরবরাহ। লট নং-০২। রেশন ষ্টোরের পুরাতন খালি চটের/প্লাষ্টিকের বস্তা নিলামে বিক্রয়।	
Q.	দরপত্র সূত্র নং	8	স্মারক নং-৭৪৫৩/কিউ/র্যাব/৫২।	
৬.	তারিখ	8	তারিখঃ ০৭ ফেব্রুয়ারি ২০১৬ইং।	
কাজের বি	वेबज्ञन	- 25		
۹.	দরপত্রের পদ্ধতি	8	উন্মুক্ত দরপত্র।	
অর্থের উ	९ त			
ъ.	বাজেট ও অর্থনৈতিক খাত	8	রাজস্ব খাত (পিএলএ খাতে বরাদকৃত অর্থ হতে)।	
তথ্যাদি	BU	3.55		
ð.	দরপত্র বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের তারিখ	8	১১ ফ্রেব্রুয়ারি ২০১৬খ্রিঃ।	
30.	দরপত্র বিক্রয়ের শেষ তারিখ	8	০২ মার্চ ২০১৬খ্রিঃ।	
33.	দরপত্র জমা প্রদানের সর্বশেষ তারিখ সময়	e ;	০৩ মার্চ ২০১৬খ্রিঃ সময় ১২.০০ ঘটিকা।	
32.	দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়	8	০৩ মার্চ ২০১৬খ্রিঃ সময় ১২,৩০ ঘটিকা।	
30.	দরপত্র মৃল্যায়নের তারিখ ও সময়		০৬ মার্চ ২০১৬খ্রিঃ সময় ১২.৩০ ঘটিকা।	
অফিসের	নাম ও ঠিকানা		At 3600	
\$8.	অফিসের নাম ও ঠিকানা	8	অধিনায়ক, র্যাব-৭, পতেঙ্গা, চট্টগ্রাম।	
	দরপত্র ডকুমেন্ট/সিডিউল বিক্রয়কা অফিস	রী ৪	১। অধিনায়ক, র্যাপিড এ্যাকশন ব্যাটালিয়ন-৭, পতেঙ্গা, চট্টগ্রাম। ২।৯ এপিবিএন ব্যাটালিয়ন, চট্টগ্রাম। ৩।ইভাষ্ট্রিয়াল পুলিশ-৩, চট্টগ্রাম।	
	দরপত্র গ্রহণকারী/অফিস	8	১। অধিনায়ক, র্যাব-৭, পতেঙ্গা, চউগ্রাম। ২। ইভাষ্ট্রিয়াল পুলিশ-৩, চউগ্রাম।	
	দরপত্র খোলার স্থান	8	অধিনায়ক, র্যাব-৭, পতেঙ্গা, চট্টগ্রাম।	
> 0.	ঠিকাদারের প্রাক-যোগ্যতা			
۵৬.	মালামালের বিবরণঃ	- 2	TO 21 CO JA PORTAGE!	
	ক্রমিক আইটে	টম	পরিমাণ (টন) দরপত্রের মূল্য নিরাপত্তা কাজ সম্পন্ন করার সময়	

3			অনুযায়ী			৩০ জুন ২০১৬ পর্যন্ত।	
	21	রেশন ষ্টোরের পুরাতন খালি চটের/প্লাষ্টিকের বস্তা (ছেঁড়া/ফাটাসহ) বিক্রয়	5 7 8	800,00	4,000/-	সিডিউলে উল্লেখ আছে।	
দরপত্র :	সম্পাদনকারীর '	The control of the Co	Art IAMAGEST	DEDAMAN III	***	**	
۵٩.	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার নাম		লেঃ কর্ণেল মিফতাহ উদ্ধিন আহমদ।				
Sb.	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার পদবী		অধিনায়ক, র্যাব-৭।				
29.	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার ঠিকানা		অধিনায়ক, র্যাব-৭, পতেঙ্গা, চউগ্রাম।				
₹0.	দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার যোগাযোগের মাধ্যম		002-2(00822)				
۷) .	বিশেষ শর্তাবলীঃ						
	ক। নির্দিষ্ট সময়ের পর আর কোন দরপত্র গ্রহণ করা হবে না।						
	খ। কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে কর্তৃপক্ষ যে কোন দরপত্র গ্রহণ বা বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন।						
	গ। দরপত্রে উল্লেখিত যে কোন আইটেমের পরিমাণ বৃদ্ধি অথবা কমানোর বিষয়ে কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা রয়েছে।						
	ঘ। দরপত্র পিপিআর/২০০৬ ও পিপিআর/২০০৮ ও তদীয় সংশোধনী মোতাবেক সকল শর্তাবলী কার্যকর হবে।						
	ঙ। আইটেমের দর বাজার মুল্যের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ হতে হবে।						

উন্নতমানের সয়াবিন তৈল ক্রয়

চ। সর্বনিত্র দরদাতার দর গ্রহণে কর্তপক্ষ সকল ক্ষেত্রে বাধ্য নয়।

জিডি-৩৮৮

(টাকা)

৭০,০০০/- ০১ এপ্রিল ২০১৬ হতে

মিফতাহ উদ্দিন আহমদ

লেঃ কর্ণেল

তারালাপনীঃ ০৩১-২৫০০৪১১

(অফেরতযোগ্য)

UK goods trade gap biggest on record **BBC NEWS**

The UK's goods trade gap with the rest of the world widened by £1.9 billion to a record high of £125 billion in 2015, official figures show.

The Office for National Statistics also warned the latest figures would have a negative impact on its second estimate of fourth-quarter economic growth. But 2015 also saw a record surplus in the UK's domi-

nant services sector of £90 billion. That meant the UK's total trade gap widened by just £300 million last year. The overall deficit - the difference between the

amount the UK imports and what it exports - stood at £34.7 billion in 2015, the ONS said.

It will publish its second estimate of fourth-quarter economic growth on 25 February.

Britain is very good at exporting services - financial, tourism, creative and legal - where the UK's trade surplus hit a record £90.3 billion. And is notoriously bad at increasing the exports of goods as the UK struggles to rebalance its economy away from consumer consumption towards manufacturing.

The strength of the pound for most of last year is only exacerbating Britain's difficulty selling things abroad. This has been George Osborne's headache ever since becoming Chancellor in 2010.

Most worrying, trade with Germany and China - the two significant powerhouses of Europe and Asia weakened in the final quarter of 2015.

There is also an increasing division between the UK's performance in the European Union, where the country's goods trade deficit is widening, and Britain's trade with the rest of the world, where the situation is rosier.

Between 2014 and 2015 exports of goods to countries outside the EU increased by £3.5 billion.

Oil prices up slightly after sharp sell-off

AFP, Tokyo

Oil prices rose in Asia on Tuesday after a three-day selloff that saw the US benchmark sink back below \$30 a barrel, but analysts said the supply glut and world economic weakness would keep a lid on the commodity.

The pick-up in the two contracts comes despite a rout across Asian equity markets fuelled by renewed worries about the global outlook.

Traders had sent oil prices plunging Monday as talks between Saudi Arabia and Venezuela on bringing stability to the market came to nothing. There had been hopes the Saudis would support

calling a meeting of the Opec producers' group -- of which it is the key member -- but it was unwilling to do so. Opec has refused to cut output as it tries to maintain market share in the face of competition from US shale.

US benchmark West Texas Intermediate for March delivery sank 3.9 percent to \$29.69 and Brent shed 3.5 percent to \$32.88 Monday. On Tuesday WTI was up 31 cents, or 1.0 percent, at

\$30.00 and Brent gained two cents, or 0.1 percent, to \$32.90, a day before the US releases official data on its reserves which are at their highest levels since 1930. Crude prices have crashed more than 70 percent

since mid-2014, hit by a perfect storm of overproduction, oversupply, weak demand, a slowing global economy and a strong dollar. Added to that is the imminent arrival of Iranian output onto world markets after international sanc-

tions linked to its nuclear programme were lifted. "It's a particularly volatile and difficult time for oil," Ric Spooner, a chief analyst at CMC Markets in

Sydney, told Bloomberg News. ply for the next few months, Spooner said. "We have Iran back on, there's been no significant cut in US production and inventories are high, which means the

The market would continue to experience oversupdownside pressure is there."

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

সিনিয়র জেল সুপারের কার্যালয় সিলেট কেন্দ্রীয় কারাগার

স্মারক নং-৪৪.০৭.৯১০০.১৫৬.০৪.০১৭.০১৬-৪২৯

তারিখ: ০২/০২/২০১৬খ্রিঃ

দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

60	এজেন্সি/সংস্থা	কারা অধিদপ্তর, বাংলাদেশ, ঢাকা।				
૦ર	দরপত্রের নাম	সিলেট কেন্দ্রীয় কারাগারের ১/০৪/২০১৬খ্রিঃ হতে ৩০/০৯/২০১৬খ্রিঃ পর্যন্ত সময়ের বিদেশী/আমদানিকৃত মন্তর ডাল (মোটা) ৪৮০ কুইঃ, বিদেশী/আমদানিকৃত মন্তর ডাল (সরু) ৯৫ কুইঃ, ছোলার ডাল ১০০ কুইঃ সরবরাহের জন্য ঠিকাদার/ব্যবসায়ী/সরবরাহকারী নিয়োগ বিজ্ঞপ্তি।				
೦೦	দরদাতার ন্যূনতম যোগ্যতা	দরপত্র শর্তানুযায়ী।				
08	বাজেট ও ফান্ড প্রাপ্তির উৎস	জাতীয় রাজস্ব তহবিল।				
00	দরপত্র আহবান প্রকৃতি	উন্মুক্ত দরপত্র বিজ্ঞপ্তি।				
০৬	দরপত্র দলিল প্রাপ্তি স্থান	সিলেট কেন্দ্রীয় কারাগার, সিলেট।				
०१	দরপত্র দলিল বিক্রয়ের শেষ তারিখ	২৭/০২/২০১৬খ্রিঃ বেলা ২.৩০ ঘটিকা পর্যন্ত।				
ob	দরপত্র জমা দেয়ার তারিখ	২৮/০২/২০১৬খ্রিঃ।				
৫০	দরপত্র জমা দেয়ার স্থান	বিভাগীয় কমিশনারের কার্যালয়/কোতয়ালী মডেল থানা, সিলেট ও সিলেট কেন্দ্রীয় কারাগারের কার্যালয়।				
٥٥	দরপত্র জমা দেয়ার সময়	সকাল ৯.০০ হতে ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত।				
22	দরপত্র বাক্স উন্মুক্তকরণের সময়	২৮/০২/২০১৬খ্রিঃ বেলা ১২.৩০ ঘটিকা।				
১২	মূল্যায়ন কমিটির সভা অনুষ্ঠানের সময়	২৮/০২/২০১৬খ্রিঃ বেলা ২.৩০ ঘটিকা।				
20	দরপত্র দলিলের মূল্য	৭৫০/- (সাতশত পঞ্চাশ) টাকা মাত্র।				
78	জামানতের পরিমাণ	৩% হারে।				
26	কার্যাদেশের সময়সীমা	১/১০/২০১৬খ্রিঃ হতে ৩০/০৯/২০১৬খ্রিঃ পর্যন্ত।				
১৬	দরপত্রের সাথে যে সকল কাগজপত্রাদি সংযুক্ত করতে হবে	দরপত্রে উল্লেখিত শর্তানুযায়ী।				
29	দরদাতাদের প্রতি বিশেষ নির্দেশাবলী	দরপত্র সিডিউলের শর্তাবলী পাঠান্তে যথাযথভাবে অবহিত হয়ে দরপত্র দাখিল করতে হবে।				
2 p-	দরপত্র আহ্বানকারীর নাম	সিনিয়র জেল সুপার, কেন্দ্রীয় কারাগার, সিলেট।				
79	দরপত্র সংক্রান্ত অন্যান্য তথ্যাবলী জানার জন্য অত্র কেন্দ্রীয় কারা কর্তৃপক্ষের দণ্ডরের সঙ্গে যোগাযোগ করা যেতে পারে।					
20	কর্তৃপক্ষ কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে যেকোন/সকল টেন্ডার বাতিল/গ্রহণ করার অধিকার সংরক্ষণ করেন।					
	7877 10. 90	যোও ছতিৰ হিচা				

মোঃ ছগির মিয়া সিনিয়র জেল সুপার সিলেট কেন্দ্রীয় কারাগার ফোন: ০৮২১-৭১৮৬২৪

জিডি-৩৭৪

বাবি-২২/৫৬১-এম/২০১৫-১৬

খুলনা শিপইয়ার্ড লিমিটেড বাংলাদেশ নৌবাহিনী, খুলনা

দরপত্র বিজ্ঞপ্তি

	1021	A SACTOR OF A CONTRACTOR			
0)	ক্রয়কারী প্রতিষ্ঠানের নাম	খুলনা শিপইয়ার্ড লিমিটেড, বাংলাদেশ নৌবাহিনী, খুলনা।			
०२ ।	ক্রয়তব্য মালামাল এবং পরিমাণ	700 KVA (Standby) Diesel Generator Set. 01 (one) set with accessories.			
०७।	দরপত্রের নথি নং	বাবি-২২/৫৬১-এম/২০১৫-১৬ (মুলধনী মালামাল)।			
08	তারিখ	০৭ ফেব্রুয়ারি ২০১৬।			
061	ক্রয়ের প্রক্রিয়া	খোলা দরপত্রের মাধ্যমে।			
०७।	উৎস	নিজস্ব তহবিল।			
091	দরপত্র বিক্রয়ের তারিখ	১০ ফেব্রুয়ারি ২০১৬			
ob 1	দরপত্র বিক্রয়ের শেষ তারিখ	০৭ মার্চ ২০১৬			
। ४०	দরপত্র গ্রহণের শেষ সময়	০৮ মার্চ ২০১৬ সময়ঃ সকাল ১১১৫ ঘটিকায়।			
201	দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়	০৮ মার্চ ২০১৬ সময়ঃ সকাল ১১৩০ ঘটিকায়।			
77.1	দরপত্র বিক্রয় ও গ্রহণের স্থানঃ				
HAR W	ক। দরপত্র প্রাপ্তি স্থান	(১) খুলনা শিপইয়ার্ড লিঃ এর হিসাব বিভাগ (ক্যাশ শাখা),			

(২) এনএসএসডি ঢাকা, খিলখেত নামাপাড়া, খিলখেত, ঢাকা ৷

খ। দরপত্র গ্রহনকারী প্রতিষ্ঠানের খুলনা শিপইয়ার্ড লিমিটেড, খুলনা। নাম

গ। দরপত্র খোলার প্রতিষ্ঠানের (১) খুলনা শিপইয়ার্ড লিমিটেড, খুলনা। (২) দরদাতা এবং অনুমোদিত প্রতিনিধি দরপত্র খোলার নাম

সময় উপস্থিত থাকতে পারবেন। টেভার ডকুমেন্টের মূল্য টাঃ ১,০০০/- (টাকা এক হাজার) মাত্র (অফেরতযোগ্য)। যোগাযোগের মাধ্যম ফোনঃ ০৪১-৮১৩৯৭৫/৭২০০০৩ 106

ফ্যাব্রঃ ৮৮-০৪১-৭২০৪০৪ বিশেষ নির্দেশাবলী খুলনা শিপইয়ার্ড কর্তৃপক্ষ কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে যে 186 কোন/সকল দরপত্র গ্রহণ/বাতিল করার অধিকার সংরক্ষণ

করেন। জিডি-৩৮৯ ডিজিএম (সিএন্ডপি)